

ne pronoun"? Absurd. [was: Re: Crossposting[was: Re: Traditional gender-free "he" [was: Re: "16 and 276 are 292"?No. [

Re: "Gender-free masculine pronoun"? Absurd. [was: Re: Crossposting[was: Re: Traditional gender-free "he" [was: Re: "16 and 276 are 292"?No. [was: Re: Lack of vocabulary in English?]]]]

Source: <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang/2005-03/2327.html>

From: Ross Howard (gguiri_at_yahoo.com)

Date: 03/17/05

Date: Thu, 17 Mar 2005 12:00:00 +0100

On Thu, 17 Mar 2005 01:43:49 -0800, "Carmen L. Abruzzi"
<carmenlabruzzo@yahoo.com> wrought:

>Ross Howard wrote:

>> On Wed, 16 Mar 2005 01:04:07 -0800, "Carmen L. Abruzzi"

>> <carmenlabruzzo@yahoo.com> wrought:

>>>

>>>Have you ever seen Luis Buñuel's "the Avenging Angel"?

>>

>>

>> Is that how the original title **El ángel exterminador** was translated

>> in America? In the UK it was "Exterminating Angel".

>

>Ah, no, it is indeed *_the Exterminating Angel_* on my American videotape.

> I just got it wrong.

>No wonder I couldn't think of the original Spanish title. Dunno how I

>got so confused.

A misspent youth devouring DC Comics, maybe?

--

Ross Howard

Re: "Gender-free masculine pronoun"? Absurd. [was: Re: Crossposting[was: Re: Traditional gender-free "h